

# POWTECH 2017 ツアー募集要項

(一社) 日本粉体工業技術協会 海外交流委員会

9月26日より9月28日まで、ドイツニュルンベルクで、世界有数の粉体技術に関する展示会が開催されます。これに伴い、展示会見学および企業視察による技術調査を目的にツアーを企画いたします。

実施期間：	9/24(日)～9/30(土)	5泊7日
訪問先：	POWTECHおよびAVA社、Glatt社	
費用：	ツアー費 422,770円(税込)、現地運営費 30,000円(概算) *会員/非会員の区別なし	
主催：	(一社) 日本粉体工業技術協会 海外交流委員会 団長：松本幹治 海外交流委員会委員長、幹事：海老原尚 同委員会委員	
催行：	JTB	
日程：	9/24(日)	10:00 羽田空港 国際線ターミナルに集合 12:35 ルフトハンザ航空 羽田発 ミュンヘン行 直行便 19:30 ホテル着 (ミュンヘン到着後、チャーターバスにて直行) 泊：ミュンヘン
	9/25(月)	10:00 ホテルにて結団式(現地参加者が全員合流) 13:00 AVAを見学 17:00 ホテル着 泊：ニュルンベルク
	9/26(火)	9:00 終日、POWTECH 2017を視察 18:00 懇親会 泊：ニュルンベルク
	9/27(水)	9:00 終日、POWTECH 2017を視察 19:00 ホテル着 泊：ローテンブルク
	9/28(木)	14:30 Glatt社を見学 17:30 ホテル着 泊：パーゼル
	9/29(金)	12:55 ルフトハンザ航空 パーゼル発 ミュンヘン行 16:15 ルフトハンザ航空 ミュンヘン発 羽田行 直行便 機中泊
	9/30(土)	10:50 羽田空港着 11:30 解散予定

- 補 足：
- ① 航空券は、往復ともにエコノミークラスで、ホテルは個室・朝食付
  - ② 往復航空券を自己手配の現地合流の場合、ツアー費が226,000円(税込)
  - ③ 展示会2日目には、先着順10名様に、90分の無償通訳サービスを提供
  - ④ 訪問先では、班ごとに日本語通訳あり
  - ⑤ ニュルンベルク滞在中のPOWTECH展示会場往復以外は、大型チャーターバスでの団体移動
  - ⑥ 支払い詳細はお申込後連絡
- (支払先) ツアー費：旅行催行会社 (JTB) 現地運営費：(一社) 日本粉体工業技術協会

## 見学先概要：

**AVA社** <https://www.ava-huep.com/en/>

アヴァーホイプ社 (ミュンヘンの南西 35km, Herrsching) 混合、乾燥、反応、殺菌装置メーカー  
対象とする産業分野：建築材料、化学、プラスチック、医薬、食品  
会社概要：1985設立。基礎計画から試験・解析、3Dを使用した設計、施工、保守まで  
個々のニーズに対応することをセールストークにしている。  
CEO：Hermut Heup氏、売上げ：9.6億円(2015年)、従業員：33人

**Glatt社** <https://www.glatt.com/home/>

グラット社 (ローテンブルクの南西 360km, Binzen) 乾燥、造粒、コーティング装置メーカー  
対象とする産業分野：医薬、化学、食品、飼料  
会社概要：1954設立。流動層を用いた製剤を軸とする機器のトップメーカー。  
欧州各国、米国にグループ会社設立。  
CEO：Reinhard Nowak氏(1989年)、売上げ 約400億円(2010年)、従業員：1,500人。

## 問合せ・申込方法：

必要事項(氏名、所属、TEL、メールアドレス、全行程参加or 現地集合の選択、その他連絡事項)をご記載のうえ、下記申込先へできるだけE-mailでお申込みください。

(一社) 日本粉体工業技術協会東京事務所

E-mail: info-tokyo@appie.or.jp TEL: 03-3815-3955

募集締切：8月末日 (ただし、先着順で定員になり次第締め切ります)

募集定員：25名